



« Bars, laez, ha Librente. »

Pour les Elections

Les Elections Legislatives approchent. Ce sera le 6 mai. Presque partout en Bretagne, des candidats libéraux seront opposés aux candidats Blocards. Ceux-ci, nul ne l'ignore, disposent des fonds secrets que le gouvernement met à la disposition de ses partisans.

Eun tam kont divar benn ar Vot

etre eun Aotrou, eur Micherour, hag eur Belek mad.



An Aotrou. — Ac'hanta, Fanch, tostaata ra ar vot d'omp adarre. Ar bloa-ma, me tom ar jou ganthi.

JOURNAL REGIONALISTE HEBDOMADAIRE de la BRETAGNE et des Bretons Emigrés. ABOONEMENTS: FRANCE... 1 an... 3 fr. 50

Ar Bobl

Rédacteur en Chef: F. Jaffrennou "Taldir"

"Evid ar Vro dre ar Bobl"

"Frankiz da beb Barn!"

Redaction et Administration Rue des Carmes, CARHAIX CORNOUAILLES. TARIF des INSERTIONS: Ann. et Récl. 4° p. 01. 20 lignes

hour mar he deuet ha distrujet traou an Aotrou? Ar micherour. — D'in-me zo laret e vije partajet an traou etre ar re-baour, e vefe roet da bephini eun devez-arat douar pe zaou.

An Aotrou. — Kojou, kojou! Ze n'all ket bea. Ar Re-Ru a zebro an traou tout o-hunan hag a lezo ahanoch da c'hinaouegal e toull o dor.

Ar micherour. — Ia, mez n'aint ket holl d'an oferon, pell ac'hane. Ar belek mad (o tremenn dre eno just). — Gwir a lavar ar micherour.

An Aotrou. — Petra, Aotrou Person, c'houlz zo eun demokrat meuz aoun. Ar belek mad. — Me a zo a du gant an Aotrou Doue. Heuil a ran lezen e Aviel.

O daou. — Deut 'ta. Ar belek mad. — G'houi, Aotrou, n'ho peuz aoun nemed araok eun dra, araok ar Revolution. Aoun ho peuz e ve bihaneet ho leve, ha dre-ze c'h ali et an den-ma da voti evid unan Gwen.

An Aotrou. — Ac'hanta, Fanch, tostaata ra ar vot d'omp adarre. Ar bloa-ma, me tom ar jou ganthi.

Ar micherour. — Tostaata ra, sur, Aotrou. An Aotrou. — A du gant piou e vije?

Ar micherour. — Me oar! An Aotrou. — Na ouizez ket! Poent eo d'ld gout. Marvat e voti evid an hini larin d'ld.

Ar micherour. — E feson, Aotrou, an dra-ze c'hall bea. An Aotrou. — Mad. Neuze e voti evid an hini Gwen, rag an hini Ru a zo gwerzet d'an diaoul, hag a zigaso ar Revolution mar tremen.

Ar micherour. — Petra ra d'in-me ar Revolution? Na meuz ket eur meud danve heol. An Aotrou. — Mez pelec'h e kavi la-

evit-se, pegwir e ma o zroad er pal, hag o dorn tost d'ar c'hof. Ar religion a vo argaset hag an ineou strafillet, rag ar bobl n'all ket beva na kaout eun tam konzolasion heb an Aviel d'e genellia. Ar Re-Ru a zo eneb d'an Aviel abalamour hema 'zo a eneb d'an te-chou-fall, hag an te-chou-fall an hini a zalc'h ane var an tron.

Ma kerit silaou ahanon, c'houlz voti evid ar Re-Enntre. Petra eo eun Den Enntre? An Den Enntre eo an hini n'e na Ru na Gwen. Anaout a refet anezan dre an doare man:

Den-bro a vo: e dud hag e gerent a vo eun tu bennag dre ar c'hontre, anavezet a vout evel tud a feson, troet mad evid ar c'hlast izel, fors a zo pe a vo de dirag e hano pe na vo ket, rag klevit mad, kalz a noblantz zo ha n'int ket Gwen, mez Enntre. Ouspenn, an Den Enntre a lavaro eun du gant gwella-laat stad al labourerion, ar vicherourien, ar vevelien. Kontant a vo da labourerion evit kreski ar paë, gwella-laat lojamanehou, brasaat an evurusted, mez evid errouet eno, na brezezo ket ober revolution, na grev, na dismantr: dre ar garantez naturel etre an dud e lavaro mond, dre ar respet an eil evid ogile, evel ma lavar an Aviel.

Ni, ar Vretoned, a vo bravoc'h d'omp evid d'ar re all en eun grieved, rag dre hon langach koz ar brezonek, hon c'halonou a zo d'ja stok-ouz-stok: na vo ket diez d'omp, gant kaout tud Enntre ouz hon ren, renti hon broik pinvidik ha dizammlet dez ar gir-laoennou.

Ar micherour. — Ama hoc'h arretan, Aotrou person, mez petra eo ar gir-laoennou-ze? Ar belek mad. — Ar gir-laoennou a zo anavezet spegus evel melved, hag a gever en dour. Pa grogont en korf an den, e sunont e vad d'ezan. E buez ar vro, ar gir-laoennou eo ar fonksionerion, an dud-en-karg, pere a zebz ar c'hant an nasyon. An Den-Enntre a vo a du gant bharzaat dez eun hanter ar fonksionerion a zo en Franz.

An Den-Enntre a lavaro: « Me zo ali e ve lezet ar religion gristen lipr ha digabestr e-kreiz ar vro, me zo ali e ve daou sort skoliou, re ar gouarnamant, ha re an dud dishual, pehini e c'houlz, evel e vo lipr ar gerent da glask ar gwella skol, hag an diskadurez a vo roet gwelloc'h, abalamour d'ar gonturranz. »

An Den-Enntre a lavaro c'hoaz: « Me gav mad a ve eur Republik en Franz, abalamour ar Republik eo hedez digabestr ar bobl, roet droejou kaër d'ezan, evel liberte da skriva, da gozeal, ha droet da voti, mez ar Republik gouarnet gant Framasoned, homez a rin bec'h da zifoltra anei, abalamour e ra tor braz d'ar vro. En he flas a vo lakeet eur Republik Liberal, hag a reio d'omp an Digreizadek, pe Decentralisation. »

An Den-Enntre a lavaro e ma a du gant ar Peuc'h, a du gant an union etre konvers Bro-C'hall hag hini Bro-Saoz. En eur gir, ar c'handidat mad a

vo an hini a vo Enntre dre e renk, hag Enntre dre e ompinion.

An Aotrou. — Ha pere eo ar Re-Enntre-ze hag a ve mad rei ar muia a vouejou d'ezo?

Ar belek mad. — Sethu hi ama, evid pez a zell ouz Breiz-Izel: Er Finister: Hemon, Servigny, Kerjegu, Korgadio, Kersauzon, Mun, Gayraud, Villiers.

Er Chotes-du-Nord: Meunier, Roskoat, Ar Fiblek, Rosanon, Olivier, Mando.

Er Morbihan: An Estourbeillon, Forest, Guilloteaux, Lamy, Lanjuinais, Boissieu.

Mar tremont ar re-ma holl, e c'hallet beza sur e vo kalz gwelloc'h an traou ganeimp, rag pere eo an deputeed hag a zo atao a du gant gouarnamant ar gwaskerion hag al liperion? O hanoioz a zo: Ar Bail, Isnard, Gloarec, Dubuisson, Armez, Troadec, Guyesse. Neubeud e maint, mez kement-se re a zo ane.

Ar micherour. — Ar pez ho peuz displeget a blich d'in mad awalc'h.

An Aotrou. — Desidet ho peuz ahanon da foueta eur gwennek bennag da zikour ar re Enntre da dremenn. F. J.

La Campagne Electorale

Dans la 2° Cir. de Chateaulin



JEAN DE KERCADIO Candidat Républicain Libéral Dans la 2° de Chateaulin

Coup d'oeil en arriere Aux Elections Legislatives de 1902, M. Dubuisson fut élu par 6.331 voix contre 4.166 à M. Corbel. Les voix se répartissaient ainsi: Canton de Carhaix { Dubuisson 2.042 Corbel 4.408 Canton de Chateaulin { Dubuisson 2.570 Corbel 2.012 Canton de Huelgoat { Dubuisson 2.219 Corbel 746 M. Corbel fut battu de 2.665 voix. En 1906, la situation n'est plus la même. Dubuisson a perdu tout son lustre en clinquant, et nous ne désespérons pas d'arriver à réaliser ce tour de force qui consiste à déplacer 1.333 suffrages. Le canton de Chateaulin donnerait à de Kercadio le même chiffre de voix qu'obtint l'honorable M. Corbel, et peut-être même davantage.

Le canton de Carhaix lui donnera la majorité, parce que M. Dubuisson a délaissé d'une façon notablement injuste les intérêts agricoles de ce canton, et les intérêts immédiats de la Classe Ouvrière, dont il ne s'est jamais soucié d'ailleurs.

Reste le canton d'Huelgoat, la forteresse du Vieux. Malgré toute l'influence du terrible M. Fejean, il y a toutes probabilités pour qu'il ait un revirement complet d'opinion dans son nombre de communes de ce canton, et non des moindres.

Nous persistons donc à penser que M. de Kercadio, malgré le peu de temps dont il dispose, peut arriver à remporter la victoire.



LOUIS DUBUISSON député incoloré de la 2° de Chateaulin (Ce croquis a été pris mardi au Concours Agricole de Carhaix.)

Les amusements de M. Dubuisson A MONTFORT-LA MAURY

Il nous en vient une bien bonne à l'égard de notre député. L'année dernière, les Bretons de Paris faisaient comme d'habitude, une fête au village de Montfort-Lamaury, qui appartient autrefois à la Duchesse Anne. A l'occasion de ce pardon, le chansonnier Léon Durocher organise un Concours de Poésies, qui généralement réunit une dizaine de concurrents. Les prix sont constitués par une somme d'argent, et une couronne de fleurs d'ajoncs. La règle du concours est que les prix doivent être décernés aux lauréats en personne, mais comme ils habitent généralement aux quatre coins de la France, ils ne se dérangeant jamais pour aller quérir leur prix ni leur couronne.

Il fallait trouver un joint pour tourner la difficulté; car sans couronnement pas de fête, pas de plaisir. M. Dubuisson, ainsi que quelques autres députés breton, se trouvaient fort heureusement au pardon.

Avisant la bonne tête de notre député, l'imprésario comique Léon Durocher se dirigea vers lui, et l'amena bon gré malgré sur la scène. Là il débita le boniment suivant: — Mesdames et Messieurs, comme nos lauréats n'ont pu venir de très loin assister à ce pardon, ni jouir de la plénitude de leur gloire, nous allons procéder d'autre façon. Je me suis procuré les photographies des dix lauréats. Je vais passer tour à tour les portraits au cou de l'honorable député de la 2° de Chateaulin et vous voudrez bien le considérer pour un instant comme le double des lauréats à couronner. Puis je couronnerai d'ajoncs le caillou de M. Dubuisson. »

M. Dubuisson, lui, riait jaune, il n'osa cependant pas refuser ni s'en aller... Et ce

fut sous des éclats de fou rire que par dix fois, le penn-tienn Durocher passa et repassa les photographies au cou de M. Dubuisson, que par dix fois, il lui posa délicatement sur le haut du crâne la couronne d'ajoncs... qui en l'occurrence devait être pour le trop aimable patient une couronne d'épines.

On en causera longtemps à Montfort-Lamaury de l'aventure de ce bon M. Dubuisson.

Pourquoi M. Dubuisson n'a pas voté la Loi de Séparation?

Rendant compte de son mandat à la Mairie de Carhaix, le 7 février, M. Dubuisson, cinglé par l'impitoyable verve du Dr de Jaegher, qui décidément avait juré de le perdre, se laissa aller à cet aveu enfantin, qui dépeint bien l'âme de ce bon vieil opportuniste: « Mais, Monsieur, vous m'accusez de n'avoir pas voté pour la loi de séparation de l'Eglise et de l'Etat, et vous prétendez que je suis de fait un Clerical! Sachez donc que si je n'ai pas voté cette loi, c'est parce que je la considère comme beaucoup trop libérale envers les catholiques. Cette loi est néfaste, parce qu'elle laisse trop de liberté aux curés. Vous verrez avant peu de temps combien j'avais raison. »

M. Dubuisson dans d'autres réunions, s'est vanté de n'avoir pas voté pour la séparation, afin de « ne pas froisser ses Electeurs dans leurs sentiments religieux. » On voit à quel tiennent les opinions du Grand abstentionniste. Il n'en a aucune. Sa politique pas plus que ses déclarations, ne sont imprégnées de franchise.

M. Dubuisson trompe ses Electeurs aussi bien les rouges que les blancs. Mais on commence à voir clair dans son jeu de tourmenteur.

M. Dubuisson n'est pas sociable

Le jour de l'ouverture de la ligne de Carhaix à Pleyben, au mois de mai 1904, avait lieu le Concours Agricole de Carhaix. En revenant de Pleyben, MM. Lajal, Jaffrennou et Solu s'arrêtèrent à Carhaix, dans l'intention d'assister au banquet du soir de l'Association qui avait lieu cette année là à l'Hôtel de la Tour d'Auvergne. Ces trois messieurs, dont l'intention était de témoigner à l'Association Agricole de Carhaix leur sympathie, payèrent leur cotisation au collecteur, et furent inscrits comme devant prendre part au banquet à 7 h. 1/2 du soir.

A 7 h. 1/2, ils étaient à l'Hôtel. Ils entrèrent dans la salle, et se mêlèrent aux groupes. On attendait MM. Dubuisson, député, et Anthoine, maire de Carhaix. Enfin, ces messieurs arrivèrent... M. Dubuisson aperçut MM. Lajal, Jaffrennou et Solu. Ses traits acariènes se crispèrent... il va trouver M. Adam, propriétaire de l'Hôtel, avec lequel il parlementa à voix basse. Quelque temps après, M. Adam vient trouver MM. Lajal, Jaffrennou et Solu, et les informe que leur couvert est mis dans une petite salle voisine. M. Dubuisson ne pouvant tolérer leur présence au banquet. Les trois voyageurs s'exécutèrent d'ailleurs de bonne grâce.

Voilà ce qu'est exactement M. Dubuisson. Un vieillard cassant, mécontent, autoritaire, dépourvu de toute bienveillance sociale, et dont l'eslomac n'aurait pu digérer s'il mangé à la même table que MM. Lajal, Jaffrennou et Solu, qui, à cette époque, n'avaient pas motif d'être ses ennemis politiques.

En tout cas, le fait pour un député de faire exclure d'un banquet agricole, c'est-à-dire d'un banquet non-politique, trois Bretons du pays, aussi sinon plus amis des cultivateurs que lui-même, ne peut être qualifié que d'un mot: — insociabilité. (A suivre.)

Nicol se présente

Les Socialistes ont enfin leur candidat officiel. M. Nicol, ancien inspecteur primaire, se présentera contre M. Dubuisson. Il fera samedi soir une conférence à Carhaix. La lutte se fera donc sur trois programmes:

rait-il arrivé quelque chose à Yves? — Yves! ne me parle plus de lui. Nous n'aurions jamais dû le connaître. Pauvre ami!... Pauvre petite Anne!...

— Mais parlez, parlez donc, ne voyez-vous pas que vous me faites mourir? supplia la jeune fille, dont le visage était aussi blanc que le col qui garnissait son corsage.

— Il y a, ma pauvre enfant, que ton mariage ne peut plus avoir lieu. — Quoi!... Que dites-vous? Mais c'est impossible!... Et la jeune fille sanglotait convulsivement appuyée sur l'épaule de son père.

— Ah! de grâce, parlez, mon père, qu'est-il arrivé?... On les a expropriés?... Qu'importe! Je n'aime ni le monde, ni la fortune, nous serons heureux au Ploërvren. Ma mère l'a voulu, et je l'aime! s'écria Christiane avec un accent déchirant.

— Ce n'est pas une question d'argent, ma pauvre enfant, moi aussi j'aimais ton fiancé, mais, aujourd'hui, il est accusé d'un crime épouvantable, les preuves sont contre lui. Il a pu agir dans un moment de folie, mais, quoi qu'il en soit, il s'est rendu indigne de toi.

— Yves n'a pas failli à l'honneur, je m'en porte garant, s'écria Christiane, se redressant soudain, tandis qu'un éclair d'indignation brillait dans ses sombres prunelles. C'est une infâme calomnie! Comment, mon père, avez-vous pu y prêter attention?... A présent, plus que jamais, notre place est à Coëtmor, et si Yves est seul, moi, sa

fiancée devant Dieu, je veux protester de son innocence; je saurai trouver en mon cœur des accents pour le défendre. Vous coupable d'un crime!... Et duquel?... — On l'accuse d'avoir assassiné Michel. J'ai vu moi-même la lettre que Yves lui a écrite pour l'attirer le soir hors de chez lui et pour l'assassiner. J'ai reconnu son écriture, j'ai entendu des témoins qui assurent l'avoir rencontré à neuf heures, rôdant autour de la Roche, où le crime a été commis. Lui-même n'a pu, ou n'a pas voulu expliquer l'emploi de son temps pendant cette soirée. Son caractère, du reste, m'avait semblé étrange pendant ces derniers jours. Enfin, il a fallu me rendre à l'évidence. Selon moi, Yves est coupable, et ni la douleur de quitter le vieux manoir, ni la folie, ne peuvent l'excuser à mes yeux. Tu dois l'oublier, je te l'ordonne.

— Mon père! pitié! pitié! Yves n'est pas coupable, je le jure, il est incapable de commettre un crime, mon cœur me dit qu'il est innocent, et je lui resterai fidèle.

— Calmez-vous, Christiane, je le veux. Vous ne devez plus songer à ce mariage. Dieu lui-même, vous délie de vos promesses. Yves, en ce moment, a pris, entre deux gendarmes, le chemin de Quimper. Entre nous et Coëtmor tout est fini. Je compatis à la douleur cruelle qui va désoler la vieillesse de mon vieux ami, mais son fils a brisé les liens qui nous unissaient; je vous le répète: Yves est coupable.

— Vos paroles me brisent l'âme sans

me convaincre, mon père. Yves est incapable de l'action dont vous-même l'accusez, et, malgré tout, je lui resterai fidèle, je le lui ai promis devant Dieu. S'il meurt, je ne lui survivrai pas, je le sens.

Et la jeune fille chancela et tomba évanouie dans les bras de son père, qui s'était élancé pour la soutenir.

— Pauvre petite! Pauvre petite! murmura-t-il en la soulevant dans ses bras, comme il l'eût fait d'un enfant. Elle n'a pu supporter une semblable douleur, mais il fallait pourtant qu'elle sût tout. Pourquoi qu'elle ne tombe pas malade!... Yves, combien tu es coupable. Hier je t'ouvrais les bras, à présent je te ferme mon cœur, et j'arracherai ton souvenir de l'âme de ma fille. Mon Dieu! faut-il que le dernier de Coëtmor soit un assassin! Faut-il qu'un instant d'égarement ait effacé des siècles d'honneur! Pauvre Christiane!...

Le baron, arrivé à la chambre de la jeune fille, la déposa doucement sur son lit et baigna ses tempes d'eau glacée, suivant avec anxiété le retour de la vie qui, petit à petit, colorait le visage de la malheureuse enfant.

— Mon Dieu! mon Dieu! murmura-t-elle, avez pitié de moi! Le baron, comprenant qu'elle avait surtout besoin de solitude, se retira. Longtemps les larmes de la jeune fille coulèrent abondantes sur l'oreiller; puis elle se leva, et fixant une photographie d'Yves placée à son chevet: — Yves, dit-elle, jamais la fiancée ne t'accusera. Je te jure encore fidélité,

et, Dieu aidant ma faiblesse, je saurai prouver ton innocence. S'agenouillant ensuite sur son prie-Dieu, elle demeura longtemps prosternée, puisant aux pieds du divin Crucifié l'énergie et le courage qu'il ne refuse jamais à ceux qui les lui demandent. Et pendant sa prière, l'imagination de la jeune fille la transportait dans la prison, où Yves son vaillant fiancé, était enfermé. Son visage avait pâli, ses épaules semblaient plier sous le poids de l'horrible accusation qui pesait sur lui. Il lui sembla que ses lèvres remuaient, que des mots s'échappaient de sa bouche, elle crut entendre prononcer son nom.

Christiane eut un tressaillement qui la rappela à la réalité, et une prière plus fervente encore monta de son cœur au pieds de Celui qui a dit: « Bienheureux ceux qui souffrent! » Bientôt elle retomba dans sa rêverie, cette fois elle aperçut le marquis accablé par la douleur; elle vit Anne tousjours héroïque, s'oubliant pour consoler son père, mais sur ses traits se lisait l'atroce souffrance dont son âme était abîmée; elle sentit autour d'eux une telle atmosphère de malheur et de tristesse, qu'un trait aigu transperça son cœur.

— Mon Dieu! dit-elle, faudra-t-il encore que l'abandon pèse sur cette triste famille! Seigneur devant vous, j'ai promis d'épouser Yves. Vous qui sondez les cœurs, vous savez qu'il est innocent. Puis-je les laisser sans qu'une parole amie vienne les reconforter?

Christiane se leva et ouvrit son petit secrétaire; d'une main tremblante elle souleva le couvercle d'un petit coffret d'ivoire et en tira un bouquet fané, le bouquet qu'Yves lui avait donné le jour de ses fiançailles. Anne le connaissait ce trésor que la jeune fille conservait avec soin jaloux. Que de fois n'avait-elle pas souri en voyant l'amour avec lequel son amie baisait ces fleurs flétries.

Mlle de Ploërvren en détacha une petite branche, qu'elle glissa dans une feuille de papier, sur laquelle elle écrivit ces seuls mots: « Anne je t'aime et je prie. » Et elle sonna. Une femme de service se présenta.

— Dites à Auguste de venir me parler tout de suite, demanda-t-elle d'une voix brève. Quelques instant après on frappait doucement à la porte, et une tête d'enfant se montra.

— Mademoiselle me demande, fit-il timidement. — Oui, mon petit; veux-tu me faire un grand plaisir? Tu m'aimes bien, n'est-ce pas? — Ah! Mademoiselle, vous le savez du reste. — Eh bien! Auguste, tu vas, sans rien dire, porter ce billet, ce soir même, à Coëtmor. Tu le remettra à Mlle Anne en personne.

J'y cours, dit l'enfant, tout joyeux de rendre service à la jeune fille. (A suivre.)

Feuilleton du Journal "ARBOBL" 9 L'Hermine de Coëtmor Par L. DE KERLOIS — Mais qu'a donc mon père? se demandait Christiane, jamais je ne l'ai vu dans cet état. Et le cœur de la pauvre enfant se serrait bien fort, elle eût voulu savoir, et, pourtant, elle craignait d'apprendre. Lorsque le repas fut terminé, la jeune fille, selon son habitude, se leva, et passant câlinement son bras sous celui de son père: — Papa, dit-elle, reprenant en ce moment son expression enfantine, papa, allons-nous fumer? Le baron posa un instant ses regards sur la jolie tête blonde de sa fille. Une larme trembla au bord de ses cils, et, avec un véritable élan d'amour, il enlaça son enfant. — Ma Christiane, s'écria-t-il, ma pauvre Christiane, comment aurais-je jamais le courage de briser ton cœur? — Briser mon cœur? demanda la jeune fille avec un effroi soudain. Se-

1) La destruction sociale et le triomphe du fonctionnarisme personifié par le grand Nicol, dont ses chefs ne voulaient même plus dans le Finistère ; 2) L'opportunisme de M. Dubuisson, aussi néfaste que le sectarisme d'un Nicol ; 3) Le parti des modérés et des libéraux de toutes nuances, représenté par M. Jean de Keradec, auquel se rallieront les masses des électeurs, parce que ce parti est celui qui donne les plus fortes garanties pour la prospérité de la Bretagne et pour la paix publique.

Dans la 1^{re} de Brest

M. Pierre Biétry, président des "Jeunes" de France candidat à la députation dans la 1^{re} circonscription de Brest, a commencé, en la salle de l'ancien restaurant des Colonies, la série de ses conférences quotidiennes contre le socialisme révolutionnaire.

Les électeurs sont invités, suivant leur inscription alphabétique sur les listes électorales, par groupe de 400. Devant une salle comble, l'orateur a exposé son programme social, qui peut se résumer en deux mots : reconstitution de la paix intérieure par la destruction des idées et des propagandes socialisées et par la diffusion des idées de travail, de propriété et de patriotisme.

Dans la 1^{re} de Guingamp

M. de Kergruc s'est mis de plus en plus. Sa défaite n'est plus mise en doute par personne, et beaucoup de ses amis politiques de la première heure déclarent déjà que le candidat était mal choisi, et qu'ils s'abstenraient.

Dans la 1^{re} de Morlaix

Un congrès républicain de 200 personnes environ s'est réuni pour désigner le candidat du Bloc. M. Clouzeur a été choisi, M. Yves Leobry, socialiste, a déclaré qu'il se présenterait. L'assemblée a ratifié l'engagement pris par les 2 candidats que celui qui réunirait le moins de voix au 1^{er} tour se désisterait en faveur de l'autre au 2^e tour.

Dans la 2^e de Guingamp

Jeudi dernier 5 avril a eu lieu à Callac la réunion plénière des électeurs cherchant le candidat inévitable à opposer à M. Ollivier. On a parlé de M. Tarnel, ancien avocat à Loudéac.

Mais M. Tarnel, se jugeant sûr de la défaite s'est abstenu de venir à la réunion. Le dimanche précédent, une autre réunion avait eu lieu dans le même but. M. Ollivier reste donc jusqu'à présent seul candidat. Il est plus que probable qu'il n'aura pas de concurrent.

Dans la 1^{re} de Vannes

M. le marquis de l'Estourbeillon, député sortant, libéral, n'a pas de concurrent et n'en aura pas. Sa réélection est assurée.

Echos et Nouvelles

Le Vésuve en éruption

Le Volcan du Vésuve, qui depuis longtemps était assoupi, s'est réveillé soudain la semaine dernière. L'éruption devient menaçante. Le torrent de lave qui atteignait sept mètres de hauteur et une largeur de deux cents mètres a traversé les villages de Bosco-Trécase et Torre Annunziata. Il s'approche rapidement des habitations du côté nord-est de Pompéi. Plusieurs propriétés ont été détruites. La cendre tombe à Oltafino et atteignait une hauteur de 30 centimètres.

Les dernières nouvelles reçues de Naples sont des plus graves. La ville de Torre-Annunziata menacée par un terrible torrent de lave, qui avançait lentement et été évacuée presque complètement. Il y a cinq morts à Bosco-Trécase. La pluie de cendre continue à tomber sur un périmètre très étendu.

Les villes de Benevento, Drafi et Foglia sont plongées dans l'obscurité. Toute la région est en proie à l'affolement, d'autant plus que des secousses de tremblement de terre et des grondements souterrains se produisent continuellement.

Le principal cône du Vésuve s'est affaîssi. Le désastre matériel est déjà plus considérable qu'il ne le fut en Calabre, lors du récent tremblement de terre.

Le platitudisme des francs-maçons

Le Vén. Corentin Le Mour, de la Loge de Brest, le fabricant des fiches des officiers du 1^{er} Colonial et du 1^{er} de ligne, a fait publier la plate lettre d'excuses qui suit : Je soussigné, Le Mour (Corentin), instituteur, demeurant rue de la Mairie, 65, à Brest, déclare : 1^o Que je ne suis pas l'auteur des fiches

parues sur le compte de MM. d'Astafort, Pouget et Bergeron. Un lieutenant-colonel, chef d'état-major, les deux autres chefs de bataillon au 1^{er} régiment d'infanterie à Brest ; 2^o Que ma bonne foi a été surprise en transmettant ces fiches luxueuses et colorées et qui sont tronquées ; 3^o Que je regrette vivement cette erreur de ma part et m'en excuse près de ces trois officiers. Drest, le 5 avril 1906.

Le Mour.

Bravo dans sa loge des Amis de Solby, quand il dressait ses fiches fielleuses, qui, pensait-il, ne seraient jamais sortis des armoires du Grand-Orient, le vénérable Corentin Le Mour a été pris d'une tremblote intense lorsqu'il a vu sa prose détractée imprimée dans tous les journaux...

D'un Franc-Maçon, jugez les autres ainsi que leurs Amis et Souteneurs. Les officiers en Conseil de guerre. Le Capitaine de Larminat, du 118^e d'infanterie en garnison à Quimper a comparu vendredi devant le Conseil de Guerre de Nantes. Il était accusé de refus d'obéissance à réquisition civile, lors de l'inventaire de l'église de Tourch.

Le capitaine de Larminat a déclaré qu'il était venu à Tourch "avec l'intention bien arrêtée de refuser d'obéir à toute réquisition. Je ne prétends pas, ajoute-t-il franchement, que ma conduite soit excusable, mais ma conscience me défendait d'agir autrement."

Le capitaine de Larminat a été acquitté à la minorité de faveur, par 3 voix contre 4. A Naney, le lieutenant du "Tricornet" a comparu pour le même motif de refus d'obéissance devant le Conseil de Guerre.

Lui aussi a été purement et simplement acquitté. Ces deux officiers ont été mis en non-activité par décision du Ministre de la Guerre.

Touchante solidarité

M. Forsans, maire de Biarritz a écrit au Préfet du Pas-de-Calais pour lui offrir de recevoir au nom de ses concitoyens, pendant leur convalescence, les treize mineurs sauvés, chacun accompagné d'une personne de sa famille. Tous seraient complètement défrayés et pourraient ainsi jouir de tous les privilèges du climat.

Le maire ajoute que c'est la tradition de la fraternité humaine qui lui dicte cette conduite envers les victimes du travail, comme le dicte les sentiments qui firent hospitaliser les officiers convalescents de l'Angleterre et de la Russie, après les guerres du Transvaal et de la Mandchourie. Les mineurs pourraient profiter de cette offre, aussitôt que médecins autoriseraient le voyage et le corps médical de Biarritz sera entièrement à leur disposition.

Les Retraites des Députés

Les Députés, on se le rappelle ont eu la bonne idée de se voter une retraite annuelle de 2.500 francs par an, à la fin de leur mandat. Tous les députés blocards, de Bretagne ont été parmi les parisiens de ce gaspillage abominable et d'horreur des fonds publics. M. Dubuisson en était. Les Électeurs font bien de les envoyer au plus tôt jouir de ces retraites qui se sont octroyées aux dépens des pauvres gens qui eux, n'auront de retraite que celle qui leur est réservée dans le Champ aux Navets.

Un notaire socialiste !

Un des orateurs les plus violents du congrès socialiste qui vient de faire un si brillant flasco à Brest, a été maître Le Floch, notaire à Locminé (Morbihan).

Ce digne tabellion que l'on ne s'attendait certes pas à rencontrer à pareille fête — ou alors nous si les notaires eux-mêmes deviennent collectivistes, ou qui ne vivent que de la mutation de la propriété individuelle ? — a déclaré que la révolution sociale envahirait bientôt la Bretagne et que c'était de Brest que devait partir le mouvement initial.

Un notaire socialiste c'est une espèce rare et le on valait d'être signalé. M. Le Floch serait-il logique jusqu'au bout et renoncera-t-il — en faveur de la communauté — à la vénalité de son office ministériel ? Poser la question, c'est la résoudre.

La grève des Postiers parisiens

Les facteurs d'imprimés se sont mis en grève jeudi matin, après avoir effectué la première distribution sans incident. La deuxième a été assurée par les facteurs de lettres.

Les grévistes au nombre de plus de 2.500 se sont réunis au Tivoli-Vaux-Hall. En outre des facteurs d'imprimés, sont en grève les chargeurs des gares, les facteurs manipulateurs des recettes principales et ceux qui limbront les périodiques.

Les facteurs des lettres ont également cessé le travail. La distribution des lettres a pu néanmoins être faite.

La raison de la grève est dans le refus du gouvernement de laisser présenter et soutenir leurs revendications par le syndicat des sous-agents des postes qu'il refuse de reconnaître et de recevoir.

PELECH'EMA AN DANJER ?

Gwech-all goz e lavaret eo oa an danjer deuz koste ar veilein hag an noblaz. Mez hirio, ne ma ken kont evel-se. Ar veilein n'int ken nemed sitoanet evel an dud all, hag an nobl eo kollet gant ar galleo o doa bet.

An danjer a zo brema deuz an tu Ru, deuz koste ar revolutionerier dizakr, a da de revina konvers ar vro arak nemer.

En Fressenneville, penn da nec'h Franz, eur vanden voiojeon o deuz lake an tan en eun uzi hag en t'eur perc'h'en, ha n'uez great netra 'bed d'e. En Toulon, ouvrierien ar porz o deuz great a nevez zo eun distriz skrijus. Boulet eo an dud keaz-ma gant pennour ru ar Boursou du Travail. Ar greviou hag an dismantrou en em aslemui ouz eun mui, hag a lak ar spont da ren var hon bro. Evid an de kenta a viz ma'e eo vo marzeze revolution, da vihana evel-se e promoter d'emp. Elz heur labour, hag eiz lur beude, hag an dud peorien tout... An danjer 'la ne ma ket en tu deou : en tu kleiz em, en tu ar re a fut d'e lakaat an tan dre-holl.

En eur vidi evid deputed soutenit gant potred an tu kleiz, e preparer revinou spontus en pere n'aler ket soujal heb krena.

Gwaz evid ar re a zo dall avale'h evid nompaz gwede kement-ma.

Ar re baour o deuz soutenit ar Ru Ro beteg ma.

Ha gwellect eo o stad ! N'ez ket. Gwaset eo.

Stad ar paour, ar micherour, ar mevel, al labourer, n'all beza zavet nemed gant deputed republikan moderet, hag a rei lezennou mad a du gant.

Ar republikanet antiklerikal, evel ma leverer, n'uz gant nemed gevier tromplous, ha kojou livet brao da baka ginaouein.

FANGH.

Où sont-ils, les socialistes ?

Nous autres, Régionalistes, qui sommes du peuple, et qui détestons autant que personne la tyrannie d'où qu'elle vienne — anticlérical ou clérical — nous autres, Régionalistes, nous sommes les seuls et vrais amis du Domestique de Ferme, de l'Ouvrier et du Fermier.

Et voici pourquoi. Nous disons : « Tout le monde propriétaire ! » Si l'on écoutait notre avis, la question sociale serait résolue en 10 ans par le procédé suivant : Tout propriétaire verserait à la Communauté, par chaque 1000 francs de revenus, un Journal de terre (48 ares) les capitalistes se libéreraient dans la même proportion par un versement d'argent correspondant.

Ces terres et cet argent, versés à la Communauté, seraient répartis entre les Gens qui ne possèdent rien, de façon à ce que chacun ait un lopin de terre au soléil, lopin qu'une loi déclarerait inaliénable.

Et voilà tous les Pauvres devenus propriétaires. Le système est simple, facile, et juste.

Mais les Meneurs socialistes révolutionnaires ne veulent pas que tout le monde soit propriétaire : car de ce jour, leurs conférences creuses, leurs

zout da behini ac'hanomp hon tri eo ar susil eo a stourmomp. — Petra eo ar susil ? — Eur wezen etrempomp hon tri. — Hag Petra a zo d'int ennih ? emezan d'ar c'henta. — Kement a zo outilh dindan an douar ha kement a zo outilh war an douar. — Ha d'int ? emezan d'an eil. — Kement a zo eun ennih ha kement a zo goest. — Ha d'int ? emezan d'an tride. — Kement a zo glaz ennih ha kement a zo seac'h. — N'ouzoun d'ar da biou ac'hanoc'h eo ar wezen. D'ar c'hosa marzeze. Ploer ar c'hosa ? — N'ouzoun ket, eme ar c'henta. Ar peza c'houzoun avad eo en doa prenet va zad our vatimanchad aolenou (razouerou) d'int. Ni'nun anezou n'eo bet et da goll, n'am beuz torret nikun anezou, hag o rahat va baro am beuz uzet anezou holl betek ho c'hein. — Kallet eo da zic'holl neuze avad, eme ar mab. — Me, eme an eil, n'ouzoun ket va oad ken neubet. Goud a ran avad hen doa prenet va zad our vatimanchad nadozio d'int. N'am beuz kollet na torret hini, o uzet am beuz avad euz o beg betek o c'hraouen o vriad hag o tresa va dilad. — Me, eme an tride, n'ouzoun seurt diwar henn va oad ivez. Va zad hen doa prenet our vatimanchad kountill d'int. Na torret na kollet n'am beuz nikun. Uzet int bet holl ganin o troc'h bara d'am frejou.

grèves ruineuses, leurs petits bénéfices aux Boursou du Travail, seraient à l'eau ; le socialisme aurait vécu, et ils en vivent, du socialisme, en se fichant du réel intérêt du Travail, n'ayant qu'un but : s'enrichir eux-mêmes et appauvrir la Région. F. J.

KELEIER Kerne-Uhel

KERAÉZ

Concours interdépartemental d'animaux de boucherie. — Le Concours d'animaux de boucherie et d'animaux reproducteurs a eu lieu le mardi 10 avril, à dix heures du matin.

De très nombreux spécimens de l'élevage breton étaient représentés sur la place La Fourc-Auvoye. On remarquait aussi une exposition d'Instruments Agricoles présentés par MM. Pellegas-Guyader, de Morlaix, et comprenant : battues à billes et à rotules, moissonneuses, sermoirs à toutes graines, charnues brabanais, etc ; M. Henry, de Maël-Carhaix, crémeuses ; M. Allain, de Carhaix, crémeuses, etc.

Le temps, qui était splendide, favorisait l'exposition et le concours. Sur la place on voyait circuler M. Collignon, préfet du Finistère, M. Dumas, (en uniforme), sous-préfet de Châteaulin, tous deux escortés par M. Dubuisson, député, M. Lancelin, conseiller général ; Anthoine, maire de Carhaix ; les diverses commissions et le Bureau. On a beaucoup commenté la présence du préfet et du sous-préfet. On a prétendu que le motif de leur présence inaccoutumée était de tenter une perche secondaire à M. Dubuisson.

Voici les résultats complets du concours : Première classe. — Jeunes Boufs ne marquant pas plus de 3 ans ; 1^{re} catégorie, boufs isolés : 1^{er} prix, 70 fr. et une médaille en argent grand module, offerte par la Société des Agriculteurs de France, Ch. Croizier, Kéroutel, Trébrivan ; 2^o, 60 fr. et une médaille en bronze, offerte par la même Société à M. Bernard Lancelin, conseiller général, Mme Vve Auffré, Hockhaer, Plouguez ; 3^o, 40 fr. — Mme Vve L. Poignonec, Branol, Motreff ; 4^o, 30 fr. — J.-M. Postollec, Kervin, Plouguez ; 5^o, 20 fr. — Y. Mahé, Leignouez, Cléden-Pohier ; 1^{er} mention, J. Cardinal, Kervigat, Plouguez ; 2^e mention, J. Norgant, Kermorvan, Le Moustoir.

2^e catégorie, bande de 4 boufs : 1^{er} prix, 80 fr. et une médaille en vermeil, offerte par la Société des Agriculteurs de France, F. Cougard, la Métairie Neuve, Plouguez ; 2^o, 70 fr. et une médaille en bronze offerte par l'Association Agricole de Carhaix, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 3^o, 50 fr. — J.-M. Kerisel, Gartulan, Plévin ; 4^o, 25 fr. — Mme Vve Coullier, la Villeneuve, Plouguez.

3^e catégorie, bande de 4 boufs : 1^{er} prix, 80 fr. et une médaille en vermeil, offerte par la Société des Agriculteurs de France, J.-M. Kerisel, Gartulan, Plévin ; 2^o, 60 fr. et une médaille en bronze offerte par la même Société, F. Madec, Kervigat, Cléden-Pohier ; 3^o, 50 fr. — S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 4^o, 35 fr. — F. Cougard, la Métairie Neuve, Plouguez ; 5^o, 20 fr. — J. Norgant, Kermorvan, Le Moustoir ; 6^o, 10 fr. — J. Cardinal, Kervigat, Plouguez ; mention, Mme Vve P.-L. Kervigat, du bourg de Poultaun.

4^e catégorie, bande de 4 boufs : 1^{er} prix, 80 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

5^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

6^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

7^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

8^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

9^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

10^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

11^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

12^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

13^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

14^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

15^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

16^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

17^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

18^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

19^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

20^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

21^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

22^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

23^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

24^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

25^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin ; 3^o, 35 fr. — F. Le Bras, Guislaun ; 4^o, 30 fr. — P. Clouzeur, Pennanjen, Motreff ; 5^o, 20 fr. — P. Gouezec, Le Moustoir ; 6^o, 15 fr. — J. Barguil, Rostrogant, St-Hermin ; 7^o, 10 fr. — F. Pontal, Kervigat, Le Moustoir ; 8^o, 10 fr. — P. Conan, Guern-launay, Kergloff.

26^e catégorie, bande de 4 vaches : 1^{er} prix, 50 fr. et une médaille en argent offerte par M. F. Lancelin, S. Cougard, Kergourioles, Plouguez ; 2^o, 40 fr. — J.-M. Péro, Goussvenon, Poultaun ; 3^o, 30 fr. — H. Guenver, Gouarnou, Plounevezel ; 4^o, 20 fr. — J. Kerisel, Kéru, Plévin.

27^e catégorie, Vaches et Génisses grasses : 1^{er} prix, 50 fr., Eléouet, Plougouven ; 2^o, 40 fr. — F. Le Bourhis, Gartulan, Plévin

sympathique manifestation dont nous venons de parler plus haut. L'attitude hostile de quelques femmes du peuple qui passaient dans la rue à ce moment suffit à mettre toute la bande en fuite. Mais l'un d'eux, plus courageux que les autres, parce que plus ivre que les autres, voulut faire le brave et insulter les femmes. Il fut aussitôt entouré par elles et un pugilat en règle commença aussitôt. C'était le cas de jamais pour l'événement de ce genre : à bas la calotte, car il en recut de tous les côtés. On sut ensuite que c'était un pédagogue des environs.

PLONEVEZ-AR-FAOU

Incendie. — L'autre jour, vers 4 heures du matin, un incendie s'est déclaré chez M. Y. Gadal, boulanger au bourg. Malgré de prompts secours, un tas de gâteaux et deux tas de pain ont été brûlés. Les dégâts sont évalués à 400 francs. Il y a assurance.

KOLOREK

Fête. — La fête d'avril à Collorek tombant cette année le Lundi de Pâques, aura lieu ce même jour.

GRONVEL

Démembrement. — Il y a à Gronvel, sur 1000, 788 maisons, 801 ménages et 1,027 individus. Le dénombrement de 1901 comptait seulement 757 maisons, 766 ménages et 1,072 individus, soit une augmentation de 218 habitants.

SANT-NIKOLAZ-AR-PELLEM

Eur chef vit et labourerien. — S'eu un neventi vit St-Nikolaz, hag un neventi vadit.

Eun tropad labourerion o deuz chilaoue; mouez patreot ar chef-hi-studi hag o deuz n'em dizoret disul d'abardatez vilchilaou eur brezenn divar-bonn sovel er barrez ar chef-ze. La Marion on an hini a gomizek. Hon ober a roaz on eun doare gwezhek, reiz ha skler.

Enor d'an ha hall ezil, ar chef-hi-studi a-bez, rag al labour a reont a zo talvoudus meurbeud.

La Marion an ouz trugarekaet an tri labourer mad ha kalonek o deuz 'n on laket gant kement a volente vad o penn ar gevredigez nevo, ha goulet komer ar boan d'hi ren. O hanoioz a zo tost na c'hell ket an traoz bea med mad : J.-M. Le Gouët, A. Dorrien ha P. Henry.

Ar prezeger a reaz histor ar chef labourerion (saizse rural), hag a zispiega g'hozvez o'ch on renet ha penoz o'ch eo talvoudus meurbeud d'an hall labourerien. Diskuzet a reaz ive pere eo onobourier ar chef, rag ar chef o deuz ive ha advenerion, p'avevad da zo na vije ket eun dra vad.

Et eur achui, a neuz pedet tout al labourerien — evid o interest o lounad — d'un em lakat er gevredigez, ar miun vo ar gweilian; unavez a ra nerz.

An Ao. Jules Lemoine a neuz lonnet neuz, en eur zispiega ane, reolennou ar chef.

Louen a oa, zur on, o velet e labour o komans dougen frouez. Laret a neuz e labour. E hini on, en gwezhek, hen eo ar penn kiriek mar zo hirio krouet eur chef vit labourerion ar barrez. Sed aze eur belek a lak en praktik er gir kab' Fraternelle. Ar re a fell d'ar laret zo a diefe ive, a gav d'in, labour'et an tam.

Trugare ha mil bennoz d'an Ao. J. Lemoine, evit ar vad a glask ober. Na rak ket brud, na glask ket mond peil, en e barrez hepken. Sed aze eur rejonalist gweilian.

Kelennet a neuz ive eun neubeud patreol laouank o'ber konferans brezonek, ha pa zeul an amzer varz, o'ch int en dro, d'ar parrezioz tro-war-dro; da gomz d'ar Vreizez ive o lez ken kab'ha divar ar pez a zo ar miun outho.

Arak kuitaat ar zal, eun neubeud labourerien a roaz o hanoioz d'ar chef-vedigez nevo.

Kenavo ar c'henta, adkomz a rin c'hoaz diwar an dra-man. E. A.

BLAT-CLOTT DE MARS

Naissances: Alexe Jovan; Alexandre Coton; Marie-Augustine Derrion; Ernest Thomas; Marie Simon; Germaine Douget; Emile Kergrès; Marie-Coton; Marie-Domeno; Eugénie Stou-nou; Yves-Marie Le Moal. Décès: Néant. Mariages: Néant.

MOELAN

Dayeond marcel. — Demourz diva daou a viz Elzeul, Fransez-Mari Jolivet oa o tenna mein en kompagnonez gant Yan Kapiten, douz Lann-Riot, en eur vengliez da heman, kichen Kersel.

Kapiten o velet oa danjer chom er vengliez a laraz da Jolivet 'n em denna kuit. Mez heman na gredaz ket d'ustu, ha kerkent setu ar c'hornad douz ha mein o koteuz warnan hag en sobell.

Tud a zigouezaz a-benn evit hen tenna er moaz. Jolivet na oa mui evit chom 'n he-zao. Kaset d'e di, hen varvaz teir hour warlerc'h.

TRAFRIN

Blat-cloTT de mars. — Naissances: Marie-Joséphine Guilloux. Mariages: Néant. Décès: Néant.

PAULE

Fête. — On nous communique l'avis suivant: Le maire de la commune de Paule a l'honneur de porter à la connaissance des marchands et glorieux de bestiaux de la région qu'il se tiendra une grande foire de bœufs gras, au bourg, le mercredi 25 avril courant.

Le Maire, J. KERVENK.

Nous croyons savoir que cette foire attirera un grand nombre de glorieux, et que les acheteurs y trouveront d'excellentes occasions.

cavalcade de Nice et, qui, tout récemment encore a obtenu un premier prix de beauté et d'originalité à Nantes (500 fr.). Viennent ensuite le char de la perruche et des chats, une merveille, et les chars du cygne et du tambour.

Comme grands chars particuliers, mentionnons celui de Nérés et Baecelus, qui sera certainement très remarqué et le *Saintes-Denis*, dit à l'initiative d'un groupe de jeunes gens qui ne négligent rien pour qu'il soit superbe; le char de la société de tir "La Goumouille" intitulé "char de la France," qui paraît-il est de toute beauté, etc...

Intentionnellement, nous ne donnons pas une description plus complète de ces chars. A la nomenclature déjà longue des chars, il conviendrait d'en ajouter d'autres plus petits ainsi que quantité de voitures fleuries et plusieurs groupes à pied et à cheval, etc... Le jury chargé de décerner les prix n'aura pas une petite besogne.

Ce jury sera composé de personnes étrangères au Comité et désignées la veille par le Président de la Cavalcade. Le char des enfants sera placé sous la surveillance de 2 commissaires. Letévez et Vervilin. Les marrants peuvent envoyer leurs lambins, on s'en occupera sérieusement.

Le Programme. — Un programme artistique et littéraire, au sujet duquel nous aurons l'occasion de revenir, est en préparation depuis déjà quelque temps. Il sera vendu à partir de dimanche au profit des pauvres.

La Fête de Nuit. — La fête de nuit s'annonce comme devant être superbe et sera le digne pendant de celle du jour. Voici en quoi elle consistera: A partir de 8 h.; illumination du Parc et du Boulevard de l'Obélisque à l'aide de plus de mille ballons; concert par la fanfare de Carhaix, cors de chasse, batterie de conifères etc.

A 9 h. 1/2, illumination des jardins du théâtre au moyen de plusieurs milliers de verres de couleur, musique, cors de chasse et bal à grand orchestre dans la salle des fêtes. Le coup d'œil sera féerique.

Prix unique de l'entrée du bal et des jardins: 1 fr. par personne. L'entrée se fera, nous le rappelons, par la grande porte située devant le théâtre.

Commission départementale. — La commission départementale s'est réunie lundi dernier à la préfecture. Elle a accordé les subventions suivantes: 100 fr. à l'école de pêche de Tudy. 97 fr. 90 à Logonna-Daoulas, pour réparations à l'école des garçons.

200 fr. à Serignan, pour réparations de l'école des garçons. 300 fr. à Plouannec, pour réparations à l'école de Léscouac.

300 fr. à Quimereh pour réparations à l'école des garçons. 200 fr. à Melzeven, pour réparations aux écoles. 200 fr. à Plouarzel, pour réparations aux écoles.

600 fr. à Brennilis, pour réparations aux écoles. 300 fr. pour travaux de rectification au chemin vicinal n° 9 de Lopérec. 400 fr. pour hâter l'achèvement du chemin vicinal n° 8 de Rosnoën.

400 fr. pour travaux de prolongement du chemin vicinal n° 4, de Porsporz à Larzel.

KASTELLIN Mouvement de la population. — Le mouvement de la population de l'arrondissement pendant l'année 1905 a été de: 1,059 mariages, 4,101 naissances et 2,410 décès, d'où un excédent de 1,661 naissances sur les décès.

Conférence. — Le candidat Antoine Boff a fait une conférence à Gouézec, jeudi à 10 h. 1/2. Le public très clairsemé, n'a pas eu l'air de prendre beaucoup M. Boff au sérieux.

MOELAN Dayeond marcel. — Demourz diva daou a viz Elzeul, Fransez-Mari Jolivet oa o tenna mein en kompagnonez gant Yan Kapiten, douz Lann-Riot, en eur vengliez da heman, kichen Kersel.

Kapiten o velet oa danjer chom er vengliez a laraz da Jolivet 'n em denna kuit. Mez heman na gredaz ket d'ustu, ha kerkent setu ar c'hornad douz ha mein o koteuz warnan hag en sobell.

Tud a zigouezaz a-benn evit hen tenna er moaz. Jolivet na oa mui evit chom 'n he-zao. Kaset d'e di, hen varvaz teir hour warlerc'h.

AUX ASTHMATIQUES De tous les remèdes connus, aucun ne calme et ne guérit aussi rapidement que la Poudre Louis Legras. Elle dissipe, en 45 secondes, les plus violents accès d'asthme, catarrhe, essoufflement, oppression, toux de vieilles bronchites, rhumes négligés, suites d'influenza, de pleurésie et autres affections des poumons. Ce précieux remède a encore obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900. Une boîte est expédiée contre mandat de 2 fr. 10 adressé à Louis Legras, 139, B^{is} Magenta, à Paris.

Leon C'houitell Beuz. — La famille des C'houitells de l'Etatreuz s'est accrue d'un petit frère, qui s'appelle C'houitell Beuz. A l'encontre de ses aînés qui ne savent que le français et qui ont, bien souvent, médié du breton et de ses dérivés, le petit C'houitell-Beuz montre d'excellentes dispositions pour la langue bretonne. C'houitell Beuz n'écrirait qu'en breton, et ma foi, nous devons l'avouer, en excellent breton, pas réactionnaire du tout.

On y trouve même des termes nouveaux comme « Kovredigez » (Association), des néologismes fort bien trouvés comme « Kleizard » (Blocard de Gauche) etc. Il est désastreux que C'houitell Beuz se cache sous le voile de l'anonymat, car pour peu qu'il continue, qui sait, le Gorsedd serait capable de jouer à C'houitell Beuz le bon tour de « Bardilfer » son petit frère C'houitell Beuz.

Mais je crains pour la tendre existence de mon petit ami inconnu C'houitell Beuz. C'est si dangereux de se mêler de parler et d'écrire en breton dans un journal cradi-

cal-antidémocratique. Rappelons nous l'aveuglement du romancier breton qui avait entrepris de nous parler de ses « Antidémocratiques Bretonnes » dans le « Réveil à Théophile, François Roguez, lecteurs habituels de la non-pieuse feuille, écrient à la réaction, prétendant qu'on ne leur avait pas appris à lire du breton à l'École Normale ». Alors vous comprenez, en dehors de ce qu'on a appris à l'E. N. on ne peut plus rien apprendre... Et le pauvre bretonnant, égaré dans cette galère, en fut réduit à rengrâmer ses belles petites historiées.

Plaise aux dieux qu'il n'advienne rien de semblable à C'houitell Beuz. FANGAL. — Kit-clott du 5 au 12 avril. — Naissances: François Hamon; Robert-Guillaume Moal; Hervé Le Jean; Jeanne Tangny; Marie Clouez; Anne Mingam. Mariages: Néant. Décès: Françoise Dédouyer, 38 a.; Marie Clouez, 71 a.; Marie Le Floch, 76 a.; Jeanne Le Jean, 85 a.; Marie Thomas, 6 m.; Marie Guégen, 81 a.; François Guénoy, 77 a.; Jeanne Masson, 20 a.; Françoise Mahé, 78 a.; Charles Paugan, 67 a.; Jeanne Masson, 75 a.; enfant sans vie du sexe féminin; Marie Mérien, 16 a.; Joseph Servennou, 27 a.

Chaque jour voit naître un Apéritif: le consommateur marque les coups en disant: encore un Et le resto fidèle au Byrrh dont l'éclatante supériorité est démontrée par plus de trente années de succès.

Treger GWENGAMP Distinction. — M. le Chef de Bataillon Parenty, du 48^e régiment d'infanterie, est nommé officier d'académie, pour sa collaboration aux œuvres complémentaires de l'école, organisées à la caserne.

Un infanticide. — Samedi soir, Mme Le Bars, jardinière, rue Saint-Sébastien, puisait de l'eau dans le puits situé devant sa maison et séparé de la rue par un mur lorsque elle aperçut quelque chose qui flotait à la surface de l'eau. Bientôt allée chercher un rateau elle sortit du puits le cadavre en décomposition d'un enfant nouveau-né.

Fêtes. — Au gentil petit village de Kervec, en Ploueguez, à deux kilomètres du Gloire-Lannegou, auront lieu de grandes réjouissances le 16 avril, chez M. Yves Le Brigant.

Divers jeux seront organisés: tir à la cible, lilles, courses, jet de la pierre, danses bretonnes. Des prix seront distribués aux vainqueurs.

LANMEUR Chien enragé. — Un chien de taille moyenne, sans poil blanc et roux, atteint d'hydrophobie, a traversé la ville de Lanmeur, mordant ses congénères, deux moutons et une vache sur son passage. Il a été abattu au village de Kerandulven.

Un chien est, paraît-il, originaire de Plouégat-Guerrand, où il mourut au petit lit de 7 à 8 ans, et un jeune homme de 21 ans.

Tous deux ont été dirigés sur l'Institut Pasteur.

Gwened RUMENGOZ Enn den tac'het. — Disul var dro 4 hour do'ch ar mintin, eur mevel do'ch Keriek, en eur voad d'an ofenn, a vez-laz eur c'horf maro astennel kichen eur gled. An den-na a oa eil labourer douar hanvet Job Jiguel, do'ch Keroug, parrez Rumengol. Bet en doa bet eun tenn fuzal en ebenn, hag o'ch penn laeret oa bet d'eon e argant, 100 lur benneg ane.

Ar jandarnad a zo var rouduan an toriehour, heb dale e vo kavet marhal, hag e ronspondo do'ch e grim dirag er varnerion.

Les Bouilleurs de Crû et le Budget Dans notre numéro du 17 avril, nous insérons un article, contenant une lettre adressée aux Sénateurs d'un département provinciaux de fruits (La Saône) et nous déduisons que ce privilège des Bouilleurs de Crû, profiterait exclusivement aux cultivateurs et propriétaires de vignes ou d'arbres fruitiers, au détriment de tous les consommateurs de quelque rang social qu'ils soient ne possédant, ni n'exploitant des propriétés privées d'arbres fruitiers, ni de vignes.

Un point de vue politique, constitutionnel, nous faisons ressortir que le principe de l'Égalité n'était pas respecté.

Mais, il faut élargir l'horizon de cette discussion. Si ne s'agissait que de gérer la consommation des Alcools, en général, qu'on les désigne Eau-de-vie, Fine Champagne, Cognac, etc. Nous écarterions les conseils des hygiénistes préconisant la plus grande modération dans la dégustation de ces produits.

Et nous conseillons à nos compatriotes d'écouter le dicton: « Dans les petites fioles les bons onguents! » Oui, boire moins mais meilleur!

Mais il s'agit bien de cela! L'Etat, quelque forme qu'il prenne, a besoin d'argent pour payer ses administrations; oui, comme tout individu, l'Etat a besoin d'argent pour vivre!

Par quel centronens les députés et les sénateurs abandonnent-ils 100 à 150 millions que rapportaient la réglementation des Bouilleurs de Crû?

Nous l'avons dit l'autre jour: « pour se faire bien voir des 100.000 ou 200.000 Électeurs Bouilleurs! »

Mais ces 100, 150 millions qui vont détruire l'équilibre du Budget, où les retrouvera-t-on?

Sous prétexte que l'alcool n'est pas un objet de première nécessité, portera-t-on la taxe de 220 francs à un taux plus élevé?

Où coup, vous, Bretons, vous auriez le droit de crier à l'oppression, à la mise au ban du pays, puisque vous n'avez pas chez vous, de ces alcools, ce serait une façon d'arriver à ce que vous paieriez pour compenser les bénéfices réalisés par les Bouilleurs de crû!

Il nous semble que nos Députés, mettant de côté pour cette question économique, devraient élever la voix, contre les consé-

quences d'un « Privilège » odieusement rétabli! Mais encore. Supposons que cette augmentation de taxe couvire une partie du déficit; les législateurs, sachant que cette mesure n'équilibrera pas le Budget, auront recours à d'autres moyens. Ils sont tout indiqués. Le commerce du pays — de la France — de toute la France, souffre de la crise actuelle.

(A suivre) T. d'AUSAËR.

DERNIÈRE HEURE NÉCROLOGIE M. Joseph Nédélec, ancien notaire, ancien maire de Carhaix, ancien député de la 2^e Circonscription de Châteaulin, est décédé vendredi 13 avril, à 8 heures, en son domicile, place de l'Eglise, à Carhaix, à l'âge de 85 ans. Nous adressons à sa famille l'expression de nos plus sincères condoléances.

Mort du doyen des Typographes On nous annonce la mort de M. Jean-Baptiste Marchand, doyen des Typographes Bretons. Il était âgé de 74 ans et travaillait depuis 50 ans à l'Imprimerie Oberthür, à Rennes.

Le 1^{er} Mai en Bretagne Le citoyen Blanchard, secrétaire général de la Bourse du travail de Nantes, fait actuellement une active propagande dans le Morbihan, afin de préparer les diverses corporations ouvrières au mouvement révolutionnaire du 1^{er} mai prochain. Son but est de former des Syndicats dans toutes les localités où il n'en existe pas.

Les victimes du « Hilda » On vient d'élever, au cimetière de Roscoff, un monument pour perpétuer le souvenir des victimes de la catastrophe du « Hilda ».

Ce monument, une pyramide quadrangulaire surmontée d'une croix, repose sur un piédestal qui porte sur ses quatre faces les noms de tous les naufragés originaires de Roscoff qui ont péri dans la catastrophe.

Devant ce monument sont alignés les tombes de ceux dont on a retrouvé les corps.

Électeurs, réfléchissez Le Breiz ou l'on entend prêcher partout l'antipatriotisme, et où les disciples du condamné Hervé s'efforcent de détruire tout ce qu'il y a de noble dans l'amour et la défense de la patrie, il n'est pas mauvais d'énumérer les guerres qui ont désolé le monde depuis 1870; depuis l'époque où, pour beaucoup, la guerre est devenue impossible.

En 1876, guerre entre la Turquie et la Serbie, bientôt étendue à la Roumanie et à la Bulgarie.

En 1877, guerre de la Russie contre la Turquie.

En 1879, guerre entre l'Angleterre et l'Allemagne.

En 1882, campagne de l'Angleterre contre l'Égypte.

En 1883, campagne de la France en Chine et au Tonkin.

En 1880, guerre entre la Bulgarie et la Serbie.

En 1892, guerre entre l'Italie et l'Autriche.

En 1895, guerre sino-japonaise.

En 1897, guerre gréco-turque.

En 1898, guerre de l'Espagne contre les États-Unis.

En 1900, guerre entre la Chine et les États de l'Europe.

En 1900, encore guerre entre le Transvaal et l'Angleterre.

En 1901, guerre entre le Japon et la Russie.

Au total, en trente années, 13 grandes guerres, car nous ne parlons pas des simples campagnes de Madagascar, du Dahomey, de Tunisie, du Congo et de l'Inde.

200.000. Menez tra, e roer da vagerien kezek Normandi tost da zavao c'hant mil lur donezonou heb bioaz, ha na roer nemed hanter-kant mil lur d'ar Vretoned! Dre heb lon-kezek normand, e touchont pevar real, ha ni, dre heb lon-kezek breton, daou wennek!!

Injustes eo ze! Rag-se la, ni fell d'eomp e ve sikouret kement hon bro evel ar broioù all.

Ar ministr Ruan en deuz prometret silaou ouz galvaden an daou senatour kalonek.

La, promesaou gall, promesaou fall!!

CHEMINS DE FER ÉCONOMIQUES COURSES DE LOUDEAC Le 16 Avril 1906 1^{er} Trains spéciaux entre Carhaix et Loudeac

ALLER. — Carhaix, départ, 8 h. 29; Trébrivan-le-Moustoir, 9 h. 46; Mail-Carhaix, 9 h. 2; Hostrenec, 9 h. 30; Plouguernevel, 9 h. 48; Gouarec, 10 h. 5; Mûr-de-Bretagne, 10 h. 50; Loudeac, arrivée, 11 h. 35.

RETOUR. — Loudeac, départ, 6 h. 24; Mûr-de-Bretagne, 7 h. 15; Gouarec, 7 h. 55; Plouguernevel, 8 h. 15; Hostrenec, 8 h. 31; Mail-Carhaix, 8 h. 50; Trébrivan-le-Moustoir, 9 h. 01; Carhaix, arrivée, 9 h. 12.

2^e Ligne de Loudeac à Saint-Lubin-le-Vaublanc Le train de voyageurs n° 54, de Saint-Lubin-le-Vaublanc à Loudeac, s'arrêtera le 16 avril 1906 au passage à niveau n° 1, pour y laisser les Voyageurs à destination du Champ de Courses.

A l'occasion des courses de Loudeac, un wagon-restaurant partira de Carhaix à 9 h. 58 et arrivera à midi 57; il repartira le soir à 6 h. 24 pour être de retour à Carhaix à 9 h. 20.

Le prix de chaque repas, des mieux composés, est de 2 fr. 50.

Marché de Paris (la Villette) du 12 Avril.

Table with columns: QUANTITÉS, Prix du kilogramme. Rows include: Bœufs, Veaux, Moutons, Porcs.

Table with columns: LES 100 KILOS, AVOINES, SEIGLES, FROMENTS, FARINES. Rows include: Courant, Prochain, Mai-Juin.

BULLETIN FINANCIER Le marché reste ferme mais très calme. La Rente française est moins bien à 99,07, l'Extérieure revient à 91,22 et le Turc à 93,22.

Le Brio est de plus en plus discuté à 1,681. Brinks et Sosnovice se lient respectivement à 480 et à 1,420. Le Métropolitain demeure hésitant et lourd à 513.

Sur le marché en banque, l'Union des Tramways est activement négociée à 97,50. De même, l'action Pamalnia, introduite le mois dernier sur notre marché au cours de 45 francs, donne lieu à des demandes suivies à la faveur desquelles elle passe à 48,50.

Les mines d'or Sud-Africaines continuent de se raffermir. Le total des ouvriers jaunes employés dans le Rand était, au 31 mars dernier, de 428.877.

Tribune du Travail gratuite OFFRES

Jeune homme, 16 ans, habitant Carnoët (C.-du-N.), bonne instruction, demande place d'employé de bureau, de magasin, ou apprenti.

Jeune homme, 21 ans, excellentes références, très sobre, demande place d'apprenti menuisier ou charbonnier.

S'adresser au Bureau du Journal.

Jeune homme, 39 ans, de la campagne, très bonne instruction primaire, très bonne écriture, sachant très bien calculer, demande emploi aux écritures, courses, ou autre.

S'adresser au Bureau du Journal.

A VENDRE TAUREAUX, VACHES et GENISSES de tout âge

RACE DURHAM PUR S'adresser à M. Emmanuel LE BRAS, agriculteur au bourg de Guiclan, par Saint-Thégonec (Finistère).

TERRAIN A VENDRE à Carhaix dominant sur la Route de Callac côté Ouest

Très belle vue; bonne terre pour jardin; pouvant servir immédiatement pour constructions.

Étude de M^e LEFEUVRE, Notaire à Carhaix.

UNE MÉTAIRIE à Saint-Anaon, en la commune de Paule d'une contenance de 43 hectares.

VENDRE, par adjudication publique et volontaire, le Dimanche 20 Mai 1906, à 1 heure.

En deux lots. 1^{er} lot: Une jolie Propriété, aux dépendances de Bolgars, en la commune de Saint-Compan, comprenant des bâtiments neufs et pouvant servir à tout commerce, et 5 hect. de terre labourables ou prairies; le tout en bordure du chemin vicinal de Gourin à Langonnet, d'un revenu de 340 fr.

2^e lot: 2 pièces de terre contiguës à Ty-Huil, en le Saint, de 1 hectare environ, d'un revenu de 35 fr.

VENTE par adjudication volontaire, le Dimanche 20 Mai 1906, à 2 heures.

En 5 lots, avec faculté de réunion pour les 2^e, 3^e, 4^e et 5^e lots.

Vente par adjudication volontaire, le Dimanche 29 Avril 1906, à une heure.

Une Petite Propriété, située à Pont-Mez, près GOURIN, comprenant: Maison d'habitation à l'usage de débit de boissons; deux autres Maisons et un courtil, le tout très bien placé pour le commerce, en bordure de la route de Gourin à Châteauneuf-du-Paou.

Vente par adjudication volontaire, en l'étude de M^e Le BOUAR, notaire, le Dimanche 29 Avril 1906, à deux heures.

Une Petite Ferme, située au village de Kerbigué, en Roudoualec.

Vente par adjudication volontaire, en l'étude de M^e Le BOUAR, notaire, le Dimanche 29 Avril 1906, à deux heures.

Une Ferme d'un seul tenant, située au village de Kéralteez, en la commune de Gourin, d'une contenance de 22 hectares et d'un revenu de 450 fr.

Vente par adjudication publique et volontaire, en l'étude de M^e Le BOUAR, notaire, le samedi 28 Avril 1906, à deux heures.

Une Ferme d'un seul tenant, située au village de Kéralteez, en la commune de Gourin, d'une contenance de 22 hectares et d'un revenu de 450 fr.

Vente par adjudication volontaire, le Dimanche 22 Avril 1906, à une heure de l'après-midi, en l'étude et par le ministère de M^e LE BOUAR, notaire, aux villages de Kerbigué, en Roudoualec.

Vente par adjudication volontaire, le Mardi 17 Avril 1906, à deux heures, en l'étude de M^e POSTOLLEC, notaire.

Premier lot. — Au village de Leignudec, en St-Herain. Un pré de 21 ares.

Deuxième lot. — Au village de Lamotte, en Gourin. Propriété comprenant: Ecurie, labour, courtil, pré, et lande d'une contenance de 10 h. 15 a. 75 c.

Carhaix, imp. LE GOAZIOU-JAFF

Var ar Marc'hallac'h

Ar c'houriou komparachet en seiz kear

Table with 10 columns: Location (Korneg, Montroulez, Landorno, Gwongamp, Komport, Gourin, Kastell-Dirinon), Unit (ar 100 kilo, ar 500 kilo, ar c'hilo, ar c'hilo beo, ar ro), and Price.

KOMPAGNUNEZ ASURANSOU

"AN HEOL" (Le Soleil)

TAN-GWALL, BUEZ, DARVOUDOU. Kannad : SAMUEL PALIERN, marc'hador gwin ha gwin-ardant, en Gourin, ha Rober Kenta evid kantonioù Kerac, Matel-Kerac, Rosbrenn, Kallak, Huellgoat ha Kastelbevez.

ERWAN HERNOT

Kizeller Kalvarion. KROAZIOU HA MEIN-BEZ. War ar Men-Benez. Ha war ar Marbr.

Falenceries Artistiques

LEMOINE-DÉBORDÈS

SUCCESSEUR. 24, Rue du Parc QUIMPER. Faïences, Porcelaines, Verres et Cristaux. — Jouets d'enfances et articles de Noël.

DEMANDEZ PARTOUT

Le Quinquina St-Denis

Le meilleur des aperitifs toniques à base de vins vieux de Grenache.

DENIS AUFFRET

FABRICANT. Vins, Spiritueux et Cidres en Gros à PLEYBEN (FINISTÈRE).

BREIZAD ?

Pa 'zi da BARIZ : PELECH E TISKENNI ! A DRA ZUR en ti eur Breizad all !

Ma kerez dibri mad, hag ar gwella marc'had deuz tout Pariz, kerz da

Restaurant Frederik GODEN

(deuz Kerac). AU LION D'OR, 38, Rue Oberkampf.

Brezonek a gomzer. — English spoken.

VINS

« La meilleure garantie pour vivre vieux c'est de Boire du Vin Vieux. » Ainsi paraît l'abelais. Une table sans Bon Vin est un Foyer sans Feu.

MÉFIEZ-VOUS

DES VINS TRUQUÉS & COUPÉS ! Et pour être bien servis.

Adressez-vous directement aux Propriétaires de Vignobles.

Monsieur Adémir de MONTEIL à Saint-Etienne-du-Lisse.

Castillon (Gironde)

Vous adressera franco en votre gare une barrique d'excellent Vin blanc de ses propriétés de Matheucoulon près Sainte-Foix,

pour 90 francs.

et une barrique de Vin rouge, Saint-Émilion Supérieur,

pour 130 francs.

FRAIS A LA CHARGE DE L'ACHETEUR.

Garanties sérieuses, Clientèle de confiance en Bretagne.

Construction Agricole de Landerneau

E. BELBÉOCH Ingénieur-Constructeur



Toutes mes Charrues ÉMIETTEUSES ont le corps en acier trempé, et les versoirs à écartement variable; la glissière en acier plat. Comme travail elles sont absolument supérieures à toutes les charrues communes.

HORS CONCOURS : Exposition Nationale de Pontivy (2 Novembre 1905)

Pour vos machines agricoles :

CHARRUES, HERSES, SCARIFICATEURS, etc., CANDELIER; FAUCHEUSES, MOISSONNEUSES et MOISSONNEUSES-LIEUSES MILWAUKEE; ECREMEUSES et BARATTES, système Mélotte, "GARIN"; MOTO-ELECTRO-BATTEUSE de MM. CORRE et PENANHOAT;

Adressez-vous à :

M. AUGUSTE LE ROCH

Agriculteur à CARNOET (Côtes-du-Nord)

Représentant des meilleures marques

Sert en toute confiance; visite à domicile

Articles de Mariage

FLEURS, BOUQUETS, BAGUES NOUVEAUTÉS. TOILES A LA MAIN. Soirées, Draperies, Parapluies, Ombrelles.

Mlle Fanny LARMET

Place de la Mairie CARHAIX

Ali d'an dud divar ar meaz

E ti AR BOULCH, en Pluskelek, e kaver bep seurt mekanikou evit al labourerien donar.

Digwaverenez a-dalek 130 liur, eler Drabant a-dalek 10 kwennak al liur.

CHOCOLAT-MENIER

Refuser les Imitations

Pianos -- Musique -- Instruments

A. DAVID

16, rue du Parc, QUIMPER

GRAND CHOIX D'INSTRUMENTS DE TOUTES SORTES

Pianos de tous facteurs

Voir en magasin, les modèles, cordes obliques, cordes croisées, Style Moderne, Louis XV, noyer ou noir.

Modèles avantageux. Grande remise. Pianos depuis 550 fr. complet cadre fer, doubles flambeaux.

Albums piano et chant depuis 1 fr.

Henri BAVARD

DENTISTE

2, Place Thiers, à MORLAIX

Visible tous les jours non fériés de 9 à 5 heures.

Le Lundi à Lannion.

Un échantillon de ce merveilleux Coza est envoyé gratis.

Peut être donné dans du café, du thé, du lait, de la liqueur, de l'absolu, de la bière, de l'eau ou de la nourriture sans que le buveur ait besoin de le savoir.

La poudre GOZA vaut mieux que tous les discours du monde sur la tempérance, car elle produit l'effet merveilleux de réguler l'hygiène de l'alcool. Elle opère silencieusement et si sûrement que la femme, la sœur ou la fille de l'intéressé peuvent la lui donner à son insu et sans qu'il ait jamais besoin de savoir ce qui a causé sa guérison.

La poudre GOZA a reconquis des milliers de familles, sauvé des milliers d'hommes de la honte et du désespoir, et en a fait des citoyens vigoureux et des hommes d'affaires capables; elle a conduit plus d'un jeune homme sur le droit chemin du bonheur et prolongé de plusieurs années la vie de beaucoup de personnes.

L'Institut qui possède cette merveilleuse poudre envoie gratuitement à tous ceux qui en font la demande, un livre de renseignements et un échantillon. La poudre est garantie absolument inoffensive.

ECHANTILLON GRATUIT N° 471

Découpez ce coupon et envoyez-le à l'Institut à Londres.

Lettres à affranchir à 0.25.

COZA INSTITUTE (Dept. 471.)

62, Chancery Lane, Londres (Angleterre).

21, Boulevard National à St-BRIEUC

Moteurs JAPY

Berçemes LANZ. Charrues RUD-SACK.

BRABANTS DOUBLES MELOTTE et AMHOT. Fauchuses, Javelouses, Lieuses.

DEERING et NOXON. Herse et Extirpateurs PUZENAT et, etc.

Toutes ventes à l'essai et machines garanties sur facture contre tout vice de construction et de bon fonctionnement.

Magasin le plus important de la région.

Représentants du Comptoir à Carhaix: M^{me} V^o GUILLOU et FILS, sur le Château.

Forge et Charronnage

Nouveau broyeur d'ajonc à 2 coupes. Modèle 1905. P. S. 55. d. 5.

Catalogue franco sur demande

En Mairie de Carhaix, le

190

ART BRETON

Dessins-Exécutions

ELY-MONBET

Château de CAUREL (par MUR-DE-BRET. C. du-N.)

Si VOUS VOULEZ ÊTRE BIEN SERVIS pour vos graines de légumes fourragères ou potagères, adressez-vous en toute confiance à

Guernalec

JARDINIER. Rue de la Gare. — CARHAIX

qui ne vend que les meilleures espèces volumineuses et productives.

Le Meilleur

FIL, LIN extra 60 mètres

Garantis GRAND TEINT. L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER. Le réclamer dans toutes les bonnes merceries.

PUR JUS DE CIDRE

(15 Barriques) A VENDRE

à Châteaufort-du-Fauu

Pour se renseigner, s'adresser au Bureau du Journal.

Le Champagne "LA MOUETTE"

Ch. VOGÈLE

Propriétaire MAREUIL-SUR-AY (Champagne)

Le Champagne "La Mouette" se recommande par sa finesse et sa qualité.

Se trouve chez MM. les Négociants en vins et spiritueux.

GRAND CHOIX D'ARMES

COUPELIERIE

Nouvelles MACHINES à COUDRE DE PRÉCISION

à Navette Rotative GRITZNER

GARANTIE SÉRIEUSE

MARIE AINÉ

Place Emile-Souvestre et 1, Rue Pont-Notre-Dame

MORLAIX (Finistère)

EXPERTISES

pour Partages et Renables ASSURANCES

CONTRE L'INCENDIE, LES ACCIDENTS ET SUR LA VIE

Représentation des meilleurs Maisons de Vins et Spiritueux

"FINE REDEMPTOR"

MACHINES AGRICOLES MARÉCHAL

François HERVÉ

Propriétaire-Cultivateur LA CHAPPELLE-NEUVE par Plougonver (Côtes-du-Nord)

Machines à Tricoter

De tous Systèmes APPRENTISSAGE GRATUIT

Facilité de Paiement

M^{me} CORBEL

6, Rue Longue de Bourrette, 6 MORLAIX

(Vob' les Modèles au Magasin)

Grand Hôtel de la Tour d'Auvergne

CARHAIX

J. ADAM, Propriétaire

Correspondance du Touring-Club Anglais et du Touring-Club de France.

Table d'Hôte à toute heure

Garage pour vélos; Fosses pour automobiles; Omnibus à tous les trains; Voitures de louage.

Brezonek a gomzer

ENGLISH SPOKEN

A very comfortable Hotel for travellers

Moderate fares

En ti MOREUL, apotiker, LANNDERNE (Penn-ar-Bed)

Supériorité des Eaux-de-Vie

Ancienne Maison E. ESSEUL, fils

DU PENHOAT et BERNARD

PAIMBŒUF (Loire-Inférieure)

Cette Maison se recommande à la confiance, par les nombreuses récompenses obtenues dans les Concours où elle a exposé les Eaux-de-vie supérieures, type Cognac de sa distillation spéciale. Malgré leur prix très modéré, leur qualité incontestable place, en effet, ces Eaux-de-vie supérieures au rang des types Cognacs et Armagnacs d'un prix beaucoup plus élevé.

Expédition franco gare acheteur par fûts de 30 litres au minimum.

Demandeur prix et échantillons.

Mammou a famill, pere, glac'haret, a zo en dizesper dre ma n'ellet ket gwellaat d'unan euz ho tud, kemerit kalon!

Redit da di an Apotiker, ha goulennit eur vuredad

SIROP CELTIQUE

Hennez a bareo zur ar c'hlanvour.

Ar Vuredad : 1 Skoed

Magasins d'habillements pour Hommes, Jeunes Gens et Enfants

AU PHARE -- MORLAIX

MAISON DE CONFIANCE

Vendant à prix fixe et le meilleur marché

GRANDE MISE EN VENTE

des Nouveautés de la Saison

Vêtements Complètes pour Hommes et Jeunes Gens

IMMENSE ASSORTIMENT

de Costumes pour Enfants de 3 à 12 ans

Rayon spécial de Costumes pour Première Communion

CHEMISERIE, CHAUSSURES et CHAPELLERIE

Au Phare -- MORLAIX -- Au Phare

GRANDE CHEMISERIE PARISIENNE

Place Thiers, MORLAIX

GRANDE MISE EN VENTE DES ARTICLES D'ÉTÉ

Nouveautés de la Saison

Rayons spéciaux: Chemiserie, Bonneterie, Ganterie, Châles, Manteaux, Mesures, Gilets et Chemises de flanelle.

Le Rayon le plus complet de France-Côtes et Cravates de toute la Région

GRANDE CHEMISERIE PARISIENNE -- MORLAIX

Pour légalisation des signatures cicontre

En Mairie de Carhaix, le

190